



Vision & Associates

LUẬT SƯ. ĐẠI DIỆN SỞ HỮU TRÍ TUỆ . TƯ VẤN ĐẦU TƯ VÀ QUẢN LÝ

Bản tin pháp lý

Tháng 5/2006

Nội dung

Sở hữu Trí tuệ	2
Các lĩnh vực khác:.....	5
Kiểm toán.....	5
Ngân hàng	6
Tài chính	6
Thương mại	6
Xuất, Nhập khẩu.....	7
Y tế.....	7
Giao thông vận tải	7
Bưu chính viễn thông.....	7
Điện lực.....	7
Thủy sản	7
Văn bản khác.....	7
Địa chỉ Liên hệ.....	8

Bản tin pháp lý này được phát hành cho khách hàng của chúng tôi và những người quan tâm. Các thông tin trong Bản tin này chỉ để tham khảo. Chúng tôi đề nghị Quý khách hàng và độc giả nên tham khảo ý kiến chuyên môn đối với các vấn đề cụ thể. Xin hãy liên hệ trực tiếp tới các văn phòng của chúng tôi hoặc những người có tên tại cuối Bản tin này.

Bản tin pháp lý này có trên trang Web của chúng tôi tại www.vision-associates.com

© 2006. Bản quyền của Công ty Vision & Associates.

Sở hữu Trí tuệ

Tên miền – Cách thức quảng cáo hiệu quả cho các doanh nghiệp

Hồ Tường Vy

Xa lộ thông tin Internet được xem như là một trong những thư viện quy mô và hiện đại nhất hiện nay. Bởi lẽ khi cần tìm kiếm bất kỳ thông tin nào trong bất kỳ lĩnh vực nào, chúng ta chỉ cần lên mạng Internet, gõ những từ cần tìm và rồi chúng ta sẽ có hàng ngàn, thậm chí hàng vạn thông tin liên quan. Ngày nay, những cái tên như “google.com”, “ebay.com” hay “yahoo.com” đã trở thành những tên miền quen thuộc đối với người sử dụng Internet trên toàn cầu. Có thể nói, những tiện ích mà Internet đem lại cho con người là điều không thể phủ nhận được.

Việt Nam tuy chỉ mới tiếp cận với Internet trong thời gian gần đây nhưng được đánh giá là một trong những quốc gia tiên phong về tốc độ phát triển mạng lưới Internet. Theo số liệu cập nhật mới nhất vào tháng 12/2005 tại trang web <http://www.vnnic.net.vn> số người dân sử dụng Internet tại Việt Nam là 10.710.980 , tổng số tên miền .vn đã cấp là 14.345 ,số lượng thuê bao Internet là 2.906.422

Nhận thức được tầm quan trọng của nguồn tài nguyên Internet, vừa qua Chính phủ Việt Nam đã ban hành Quyết định 27/2005/QĐ-BBCVT ngày 11/08/2005 quy định về quản lý và sử dụng tài nguyên Internet (“Quyết định 27”) thay thế cho Quyết định 92/2003/QĐ-BBCVT ngày 26/05/2003. Trong phạm vi bài viết này, chúng tôi xin trình bày một số nội dung cơ bản về đăng ký và sử dụng tên miền theo Quyết định 27.

Các loại tên miền

Theo Quyết định 27, tên miền là tên được sử dụng để định danh các địa chỉ Internet bao gồm tên miền cấp cao nhất, tên miền cấp 2, cấp 3, cấp 4 và cấp 5.

Ở Việt Nam, tên miền “.vn” được coi là tên miền quốc gia cấp cao nhất. Dưới tên miền cấp cao nhất “.vn” là tên miền chung cấp 2 và tên miền cấp 2 theo địa giới hành chính. Tên miền chung cấp 2 là các tên miền được phân theo lĩnh vực hoạt động như “com.vn” dành cho tổ chức, cá nhân hoạt động thương mại; “edu.vn” trong lĩnh vực giáo dục đào tạo; “gov.vn” dành cho các cơ quan, tổ chức nhà nước ở Trung ương và địa phương, v.v... Tên miền cấp 2 theo địa giới hành chính là tên miền Internet được đặt theo tên các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương và được viết theo tiếng Việt hoặc tiếng Việt không dấu, chẳng hạn như “hoabinh.vn” hoặc “hòabinh.vn”; “quangtri.vn” hoặc “quảngtri.vn”.

Có thể nói, điểm mới trong Quyết định 27 lần này là sự ghi nhận chính thức việc đăng ký bảo hộ tên miền tiếng Việt tại Việt Nam sau một thời gian áp dụng thử nghiệm. Tên miền tiếng Việt được định nghĩa là các tên miền cấp 2 dưới tên miền quốc gia “.vn” viết theo tiếng Việt hoặc tên miền cấp 3 dưới tên miền cấp 2 theo địa giới hành chính viết theo tiếng Việt.

Nguyên tắc đặt tên miền

Thông thường, tên miền đăng ký sẽ do chính các cơ quan, tổ chức, cá nhân tự lựa chọn tùy thuộc vào sở thích, ý tưởng hoặc phạm vi ngành nghề kinh doanh sản xuất. Theo đó, tên miền đăng ký có thể là tên viết tắt của công ty, hoặc là tên sản phẩm/dịch vụ mà công ty sản xuất/cung cấp, hoặc tên riêng của cá nhân miễn sao tên miền đăng ký không chứa các cụm từ xâm phạm đến lợi ích quốc gia hoặc không phù hợp với đạo đức xã hội, nếp sống và văn hóa dân tộc là được.

Theo quy định, độ dài của tên miền đăng ký phải chứa ít nhất 03 ký tự và không được nhiều hơn 63 ký tự, có thể là các ký tự từ A đến Z, từ số 0 đến số 9 và các ký tự tiếng Việt trong bảng chữ cái tiếng Việt. Tên miền đăng ký có thể chứa ký tự “-” (dấu gạch ngang) nhưng không được bắt đầu hoặc kết thúc với ký tự này. Ngoài ra, tên miền đăng ký cũng không được bắt đầu bằng chuỗi ký tự “xn--” do chuỗi ký tự này được sử dụng để quản lý trong nội bộ của VNNIC.

Các cá nhân, tổ chức được khuyến cáo nên tránh đăng ký các tên miền có liên quan đến tên các địa danh, danh nhân, lãnh tụ, tổ chức liên chính phủ, tổ chức chính trị xã hội hay các tên chung của một ngành kinh tế, tên chủng loại hàng hóa, sản phẩm. Tuy nhiên, trong trường hợp cần thiết, những tên miền nêu trên vẫn có thể được cấp đăng ký nếu có lý do chính đáng. Chẳng hạn như, tên miền đăng ký liên quan đến tên địa danh lịch sử thì khi đăng ký phải nộp kèm theo “xác nhận đồng ý của UBND địa phương nơi có địa danh”, hoặc nộp “bản giải trình về mục đích sử dụng” nếu tên miền liên quan đến tên danh nhân, lãnh tụ để làm cơ sở cho việc xem xét.

Cơ quan đăng ký tên miền và thủ tục đăng ký tên miền

Trung tâm Internet Việt Nam (gọi tắt là VNNIC) là đơn vị trực thuộc Bộ Bưu chính Viễn thông thực hiện chức năng quản lý, giám sát, thúc đẩy và hỗ trợ việc sử dụng tài nguyên Internet tại Việt Nam. Theo đó, các cơ quan, tổ chức, cá nhân có nhu cầu đăng ký sử dụng tên miền sẽ gửi hồ sơ đăng ký tên miền đến VNNIC bao gồm “Bản khai đăng ký tên miền” có chữ ký và con dấu của cơ quan, tổ chức xin đăng ký (áp dụng đối với cơ quan, tổ chức Việt Nam và nước ngoài hoạt động hợp pháp tại Việt Nam); hoặc “Bản khai đăng ký tên miền” có chữ ký cá nhân xin đăng ký cùng với chứng minh thư nhân dân/ hộ khẩu thường trú/ hộ chiếu với thẻ thường trú hoặc chứng nhận tạm trú hoặc thẻ tạm trú do các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền cấp đối với người nước ngoài (áp dụng đối với cá nhân người Việt Nam và người nước ngoài đang sinh sống và làm việc tại Việt Nam).

Cá nhân, tổ chức có nhu cầu có thể đăng ký trực tiếp với VNNIC tại Hà nội là 115 Trần Duy Hưng, quận Cầu Giấy; tại Thành phố Hồ Chí Minh là 27 Nguyễn Bình Khiêm, quận 1; tại Đà Nẵng là 42 Trần Quốc Toản hoặc các nhà đăng ký tên miền được VNNIC lựa chọn như Trung tâm Tin học Bưu điện (NetSoft), FPT, Saigonnet, v.v... Ngoài cách thức trên, cá nhân, tổ chức còn có thể đăng ký trực tuyến qua mạng tại website <http://www.vnnic.net.vn> nhưng lưu ý là các giấy tờ yêu cầu vẫn phải được gửi đến VNNIC để xem xét.

Trong thời hạn tối đa là 04 ngày làm việc kể từ ngày nhận được hồ sơ hợp lệ, VNNIC sẽ thông báo kết quả cấp “Chứng nhận đăng ký tên miền” trên website của VNNIC. Trong trường hợp bị từ chối cấp phát, VNNIC sẽ thông báo bằng văn bản và nêu rõ lý do từ chối. Tên miền được cấp phát phải đi vào hoạt động sau thời hạn tối đa 60 ngày kể từ ngày được cấp Chứng nhận đăng ký tên miền, quá thời hạn nói trên tên miền đó sẽ bị thu hồi nếu không có lý do chính đáng.

Một số hạn chế của Quyết định 27

Bên cạnh những mặt tích cực, Quyết định 27 hiện nay vẫn tồn tại một số quy định còn hạn chế và gây cản trở cho sự phát triển của hệ thống tên miền ở Việt Nam. Liên quan đến các tiêu chuẩn xét nghiệm tên miền đăng ký, Bộ Bưu chính Viễn thông quy định “tên miền đăng ký không bao gồm các cụm từ xâm phạm đến lợi ích quốc gia hay không phù hợp với đạo đức xã hội, với nếp sống, văn hóa dân tộc”. Đối với quy định này, Bộ Bưu chính Viễn thông cần làm rõ khái niệm “xâm phạm lợi ích quốc gia” và “không phù hợp với đạo đức xã hội, nếp sống, văn hóa dân tộc” vì các khái niệm này khá là trừu tượng và vẫn còn chung chung. Do đó, để hạn chế tình trạng các tổ chức, cá nhân đăng ký các tên miền vi phạm, Bộ Bưu chính Viễn thông nên sớm ban hành Danh mục các tên miền cấm đăng ký tại Việt Nam hay các hướng dẫn cụ thể hơn về vấn đề này.

Quyết định 27 quy định rằng các cơ quan, tổ chức, cá nhân có trách nhiệm trả lại tên miền cho VNNIC khi không còn nhu cầu sử dụng nữa. Theo đó, các chủ sở hữu tên miền không được chuyển nhượng tên miền đã đăng ký cho bất kỳ ai khi không còn nhu cầu sử dụng và tên miền đó phải được trả lại cho VNNIC. Trong trường hợp muốn sử dụng tên miền đó, các tổ chức, cá nhân khác phải nộp đơn xin “Đăng ký tên miền” mới đến VNNIC. Có thể nói, việc không cho chuyển nhượng tên miền sẽ là một cản trở rất lớn cho việc đầu tư phát triển hệ thống tên miền ở Việt Nam vì không một doanh nghiệp nào dám bỏ ra một số tiền lớn để xây dựng và phát triển tên miền nếu họ biết rằng khi công ty của họ sáp nhập vào doanh nghiệp khác thì tên miền sẽ không được chuyển giao.

Lợi ích của việc đăng ký bảo hộ tên miền là gì?

ở các nước, tên miền được coi như là một loại tài sản có giá trị, thậm chí giá trị của nó có thể lên đến hàng triệu đô la, chẳng hạn như “business.com” có giá trên 7,5 triệu USD, “casino.com” là 5,5 triệu USD. Vì vậy, việc đăng ký bảo hộ tên miền luôn là mối quan tâm hàng đầu của các doanh nghiệp nước ngoài. ở Việt Nam, việc đăng ký tên miền thật sự chỉ mới được chú trọng trong thời gian gần đây do các doanh nghiệp Việt Nam vẫn chưa nhận thức đúng tầm quan trọng của việc đăng ký bảo hộ.

Thứ nhất, tên miền là một trong những phương thức quảng bá doanh nghiệp cực kỳ hiệu quả và kinh tế. Nếu như nhãn hiệu hàng hóa được đính kèm trực tiếp lên sản phẩm và có tác dụng quảng cáo ngay tức thời thì tên miền là cách thức quảng cáo gián tiếp của doanh nghiệp đến người tiêu dùng thông qua việc truy cập đến website của doanh nghiệp, người tiêu dùng có thể tìm thấy các thông tin về doanh nghiệp và các dòng sản phẩm của doanh nghiệp đó.

Thứ hai, đăng ký tên miền sớm tránh tình trạng bị mất tên miền và góp phần bảo vệ quyền lợi của mỗi cá nhân, doanh nghiệp. Do Việt Nam thừa nhận nguyên tắc “**đăng ký trước thì được xét cấp trước**” (first come, first serve), cho nên việc nộp đơn đăng ký sớm với cơ quan có thẩm quyền trong lĩnh vực này đóng một vai trò hết sức quan trọng. Bởi lẽ, trên thực tế đã có một số cá nhân, tổ chức lợi dụng nguyên tắc trên để đăng ký những tên miền có chứa thành phần chủ yếu là tên của các doanh nghiệp khác hay các nhãn hiệu hàng hóa/dịch vụ nổi tiếng nhằm mục đích trục lợi. Vì vậy, để bảo vệ quyền lợi của chính bản thân, các cá nhân và doanh nghiệp hãy nhanh chóng đăng ký tên miền của mình trước khi bị người khác đăng ký mất.

Thứ ba, đăng ký tên miền bao vây sẽ hạn chế tối đa các chi phí phát sinh cho cá nhân và doanh nghiệp. Như chúng ta được biết một tên miền khi nộp đơn đăng ký tại VNNIC chỉ cần *sai* khác với các tên miền đã được cấp phát trước đó một chút thì đã được VNNIC đồng ý cấp phát. Do đó, trên thực tế, các doanh nghiệp thường đăng ký nhiều tên miền tương tự với tên miền riêng của họ (được gọi là “tên miền bao vây”) nhằm hạn chế tối đa rủi ro bị người khác đăng ký và sử dụng những tên miền tương tự gây nhầm lẫn cả về cách viết lẫn cách phát âm. Rõ ràng, việc đăng ký tên miền bao vây sẽ giúp cho các doanh nghiệp tiết kiệm rất nhiều chi phí phát sinh về lâu dài như chi phí mua lại những tên miền tương tự (thường được rao bán với giá rất cao), hay chi phí cho trường hợp xảy ra tranh chấp kiện tụng (ở các nước thường là 2.500 USD cho một vụ kiện tên miền).

Thứ tư, việc đăng ký tên miền tiếng Việt giúp cho chúng ta tránh được việc hiểu mập mờ các tên miền đăng ký. Tiếng Việt là một ngôn ngữ giàu âm điệu và phong phú về ngữ nghĩa, vì vậy nếu đặt tên miền bằng tiếng Việt không dấu, chúng ta dễ nhầm lẫn về ngữ nghĩa của các tên miền đăng ký. Chẳng hạn như khi đăng ký tên miền “hoavang.com.vn”, chúng ta có thể hiểu tên miền này thành nhiều từ “hòavang.com.vn”, hay “hoavàng.com.vn”, hay “hóavàng.com.vn”. Do đó, để tránh nguy cơ bị hiểu sai hay hiểu mập mờ tên miền đăng ký thì tốt nhất chúng ta nên đăng ký thêm tên miền tiếng Việt bên cạnh tên miền tiếng Việt không dấu.

Có thể nói, trong xu hướng phát triển và hội nhập như hiện nay, cách thức bảo vệ hiệu quả nhất tài sản “tên miền” chính là “việc đăng ký bảo hộ tên miền với cơ quan Nhà nước có thẩm quyền, cụ thể là Trung tâm Internet Việt Nam- VNNIC”. Đừng quên rằng “mất bò mới lo làm chuồng” luôn là sự lựa chọn cuối cùng và không mong muốn nhất trong mọi trường hợp.

Các lĩnh vực khác:

Kiểm toán

- Quyết định số 269/2006/QĐ-BCA(A11) ngày 17/4/2006 của Bộ Công an về danh mục bí mật Nhà nước độ Mật của Kiểm toán Nhà nước.

Ngân hàng

- Ngày 25/4/2006, Ngân hàng Nhà nước đã ban hành Thông tư số 03/2006/TT-NHNN hướng dẫn một số nội dung về bảo hiểm tiền gửi.

Tài chính

- Ngày 10/4/2006, Bộ Tài chính ban hành Thông tư số 32/2006/TT-BTC, hướng dẫn kế toán nghiệp vụ thuế và thu khác đối với hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu.
- Ngày 17/4/2006, Bộ Tài chính đã ban hành Thông tư số 33/2006/TT-BTC hướng dẫn quản lý thu, chi tiền mặt qua hệ thống Kho bạc Nhà nước.
- Thông tư số 35/2006/TT-BTC ngày 20/4/2006 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn thực hiện Nghị định số 07/2006/NĐ-CP ngày 10/01/2006 của Chính phủ về chế độ tài chính của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.
- Ngày 28/4/2006, Bộ Tài chính đã ban hành Thông tư 36/2006/TT-BTC về việc hướng dẫn điều kiện và thủ tục cấp phép hoạt động đăng ký hoạt động tư vấn về giá đất.
- Ngày 05/5/2006, Bộ Tài chính đã ban hành Quyết định 28/2006/QĐ-BTC, về việc sửa đổi, bổ sung Quyết định số 28/2005/QĐ-BTC ngày 13/5/2005 của Bộ trưởng Bộ Tài chính ban hành biểu mức thu phí, lệ phí cấp phép và quản lý tên miền, địa chỉ Internet ở Việt Nam.
- Ngày 10/5/2006, Bộ Tài chính đã ban hành Thông tư 38/2006/TT-BTC, về việc hướng dẫn trình tự, thủ tục và xử lý tài chính đối với hoạt động mua, bán, bàn giao, tiếp nhận, xử lý nợ và tài sản tồn đọng của doanh nghiệp.
- Ngày 12/5/2006, Bộ Tài chính đã ban hành Thông tư 41/2006/TT-BTC về việc hướng dẫn thực hiện Quyết định số 161/2005/QĐ-TTg ngày 30/6/2005 của Thủ tướng Chính phủ về việc mở rộng thí điểm cơ sở sản xuất kinh doanh tự kê khai, tự nộp thuế nhà đất, thuế thu nhập đối với người có thu nhập cao và thuế môn bài.

Thương mại

- Ngày 17/4/2006, Bộ Thương mại đã ban hành Thông tư 07/2006/TT-BTM về việc hướng dẫn thủ tục cấp và quản lý việc cấp giấy chứng nhận xuất xứ theo Nghị định số 19/2006/NĐ-CP ngày 20/02/2006 quy định chi tiết Luật Thương mại về xuất xứ hàng hóa.
- Ngày 27/4/2006, Bộ Thương mại đã ra Quyết định số 0747/2006/QĐ-BTM về giá bán xăng, dầu.

Xuất, Nhập khẩu

- Quyết định số 80/2006/QĐ-BQP ngày 09/5/2006 của Bộ Quốc phòng về việc công bố danh mục hàng cấm xuất khẩu, cấm nhập khẩu theo quy định tại Nghị định số 12/2006/NĐ-CP ngày 23/11/2006 của Chính phủ.
- Ngày 14/4/2006, Bộ Công nghiệp đã ban hành Thông tư số 02/2006/TT-BCN hướng dẫn xuất khẩu khoáng sản.

Y tế

- Ngày 16/5/2006, Bộ Y tế đã ban hành Thông tư 06/2006/TT-BYT về việc hướng dẫn xuất khẩu, nhập khẩu thuốc và mỹ phẩm.

Giao thông vận tải

- Nghị định số 44/2006/NĐ-CP ngày 25/4/2006 của Chính phủ về việc xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực giao thông vận tải đường sắt.

Bưu chính viễn thông

- Thông tư số 02/2006/TT-BBCVT ngày 24/4/2006 của Bộ Bưu chính, Viễn thông về việc hướng dẫn thi hành Nghị định số 12/2006/NĐ-CP ngày 23/01/2006 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Thương mại về hoạt động mua bán hàng hóa quốc tế và các hoạt động đại lý mua, bán, gia công và quá cảnh hàng hóa với nước ngoài đối với hàng hóa đối với hàng hoá thuộc quản lý của chuyên ngành của Bộ Bưu chính, Viễn thông.

Điện lực

- Ngày 14/4/2006, Thủ tướng Chính phủ đã ban hành Quyết định số 80/2006/QĐ-TTg về phê duyệt chương trình tiết kiệm điện giai đoạn 2006-2010.

Thủy sản

- Thông tư số 03/2006/TT-BTS ngày 12/4/2006 của Chính phủ về việc hướng dẫn thực hiện Quy hoạch tổng thể phát triển ngành thủy sản đến năm 2020.

Văn bản khác

- Quyết định số 81/2006/QĐ-TTg ngày 14/4/2006 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Chiến lược quốc gia về tài nguyên nước đến năm 2020.

Địa chỉ Liên hệ

Trụ sở Hà Nội

Phạm Nghiêm Xuân Bắc

Tổng Giám đốc

Phạm Minh Hải

Giám đốc Văn phòng Tư vấn

Lê Quỳnh Anh

Trưởng Văn phòng Luật

Lê Thị Kim Dung

Giám đốc Văn phòng Sở hữu Trí tuệ

Phòng 308-310, Tầng 3, Tháp Hà Nội

49 Hai Bà Trưng, Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 84-4 934-0629 / 826-4797 - Fax: 84-4 934-0631

E-mail: vision@hn.vnn.vn

Chi nhánh tại TP HCM

Đặng Thế Đức

Giám đốc Văn phòng TP HCM

Phòng 8A1, Tầng 8, Toà Nhà Hán Nam

65 Nguyễn Du, Quận 1, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 84-8 823-6495 / 823-6501 - Fax: 84-8 823-6496

E-mail: hcmvision@hcm.vnn.vn

www.vision-associates.com